

# Grammatica valenziale - Valenzgrammatik

**3** Unità di apprendimento



**Target:**  
Classe 5ª della scuola primaria



**Durata:**  
minimo 4 settimane



<b>Per chi è pensata questa unità?</b>	Classe 5 <sup>a</sup> della scuola primaria
<b>Durata</b>	minimo 4 settimane
<b>Obiettivi generali per la didattica plurilingue (CARAP)<sup>1</sup></b>	<p>Alunne e alunni:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- sanno che tutte le persone appartengono almeno a una comunità linguistica e che molte appartengono a più di una (K 2.2)</li> <li>- sanno che ci si può basare sulle somiglianze tra lingue per apprendere le lingue (K 7.2)</li> <li>- sanno trarre profitto dai transfer effettuati da una lingua conosciuta a un'altra lingua per impossessarsi degli elementi di questa lingua (K 7.4)</li> <li>- sanno effettuare transfer interlinguistici (S 5.3)</li> <li>- sanno trarre profitto, per l'apprendimento di una nuova lingua, da precedenti esperienze di uso, di competenze e di conoscenze nella propria o nelle proprie lingue o in altre lingue ancora (S 7.7.3.1)</li> <li>- hanno curiosità e desiderio di comprendere le somiglianze e le differenze tra la propria lingua e cultura e la lingua e cultura di riferimento (A 3.2.1)</li> <li>- mostrano apertura alla diversità delle lingue, delle persone e delle culture del mondo e alla diversità in quanto tale (A 5)</li> <li>- ritengono tutte le lingue pari in dignità (A 6.4)</li> <li>- partecipano in maniera consapevole alla costruzione della propria competenza plurilingue e pluriculturale (A 8.2)</li> <li>- hanno stima di sé indipendentemente dalle lingue e dai riferimenti culturali usati (A 16.3.1)</li> <li>- sono sensibili all'ampiezza, al valore e all'interesse delle proprie competenze linguistiche e culturali (A 17.1)</li> <li>- provano interesse all'apprendimento ulteriore di lingue diverse da quelle nelle quali è al momento impartito l'insegnamento (A 18.1.4)</li> </ul>
<b>Obiettivi di apprendimento specifici di questa unità di apprendimento</b>	<p>Alunne e alunni:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- sanno riflettere sulla lingua italiana, identificando le funzioni dei diversi sintagmi</li> <li>- sanno riconoscere i sintagmi, associandoli ai casi corrispondenti nella seconda lingua</li> <li>- sanno identificare alcuni verbi che coincidono o divergono rispetto a quelli affrontati nella lingua di apprendimento</li> <li>- sanno trasferire e spiegare le informazioni e i concetti appresi nelle lingue di scolarizzazione alle famiglie utilizzando la lingua o le lingue parlata/e a casa</li> </ul>
<b>Discipline coinvolte</b>	Italiano (prima lingua di scolarizzazione), tedesco (seconda lingua)
<b>Materiali e risorse multimediali suggeriti</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Risorse stampabili (si vedano le schede didattiche da stampare alla fine del documento)</li> <li>- Siti, video e schede didattiche da stampare online (si vedano i riquadri rossi e le note a piè di pagina)</li> </ul>
<b>Persone esterne coinvolte</b>	Famiglie di alunne e alunni

<sup>1</sup> Gli obiettivi generali sono stati adattati dal "Quadro di riferimento per gli approcci plurali alle lingue e alle culture" (CARAP: Candelier et al. 2012) elaborato dal Consiglio d'Europa. Il CARAP individua un insieme di risorse (atteggiamenti, conoscenze e abilità) che possono essere attivate concretamente in classe per stimolare lo sviluppo di competenze plurilingue e pluriculturali. Nel documento, le risorse sono divise in tre gruppi, ordinati in base alle lettere "A" (saper essere), "K" (saperi), ed "S" (saper fare). La lista proposta per questa unità di apprendimento rappresenta una piccola parte delle risorse descritte nel CARAP.

# Fasi di sviluppo

## PRIMA FASE

### Scopriamo insieme la grammatica valenziale!

L'obiettivo di questa prima fase è quello di introdurre alunne e alunni al concetto di grammatica valenziale in italiano, la prima lingua di scolarizzazione. L'insegnante consegna la scheda didattica "**La grammatica valenziale**" (si veda la scheda da stampare alla fine del documento) e avvicina alunne e alunni al concetto di frase nucleare (o minima). L'insegnante spiega poi come, partendo dal verbo, si possano identificare gli argomenti necessari per creare la frase nucleare. In questa prima fase, introduce anche i concetti di monovalenza, bivalenza, trivalenza e tetravalenza, nonché quelli di espansione e circostante. La spiegazione è accompagnata anche dalla visione del video "La frase minima nella grammatica valenziale".<sup>2</sup>

Alunne e alunni giocano a "La sfilata di moda dei verbi" per consolidare il concetto di frase nucleare e concludere così questa prima fase. A turno sfilano davanti al resto della classe, dapprima mostrando con gli arti le valenze della tipologia di verbo da loro pensato (per esempio: nella frase "Johann mangia una mela" alunne e alunni mostrano due arti per rappresentare la bivalenza del verbo) e successivamente mimando tutta la frase. Il resto della classe deve quindi indovinare dapprima la valenza del verbo e poi la frase mimata.

Come ulteriore approfondimento, l'insegnante può consultare le spiegazioni e le schede didattiche sulla grammatica valenziale contenute nel riquadro sottostante, proponendole alla classe.

#### Siti che contengono spiegazioni e schede didattiche sulla grammatica valenziale:

[https://www2.edu.lascuola.it/riviste/SIM/GliArticoliDiSIM/Grammatica\\_valenziale.pdf](https://www2.edu.lascuola.it/riviste/SIM/GliArticoliDiSIM/Grammatica_valenziale.pdf)

(ultimo accesso: 28/08/2024).

[https://www.giuntiscuola.it/raccolte/grammatica-valenziale-raccolta?srsItd=AfmBOopH-Vp-EqaW\\_jWMO3XXnPimFGhzV7snQEIp2X337ZHT8OSU566Uq](https://www.giuntiscuola.it/raccolte/grammatica-valenziale-raccolta?srsItd=AfmBOopH-Vp-EqaW_jWMO3XXnPimFGhzV7snQEIp2X337ZHT8OSU566Uq)

(ultimo accesso: 28/08/2024).

<https://scuolalab.edu.ti.ch/materialididattici/Pagine/Dal-verbo-alla-frase-percorso-di-grammatica-valenziale.aspx> (ultimo accesso: 28/08/2024).

#### Schede didattiche della Provincia autonoma di Bolzano sui circostanti e/o sulle espansioni:

<https://scuolalab.edu.ti.ch/materialididattici/Pagine/Dal-verbo-alla-frase-percorso-di-grammatica-valenziale.aspx> (ultimo accesso: 28/08/2024).

[https://www.provincia.bz.it/formazione-lingue/didattica-formazione-docenti/downloads/I\\_concetti\\_di\\_base\\_della\\_grammatica\\_valenziale.pdf](https://www.provincia.bz.it/formazione-lingue/didattica-formazione-docenti/downloads/I_concetti_di_base_della_grammatica_valenziale.pdf) (ultimo accesso: 28/08/2024).

[https://www.provincia.bz.it/formazione-lingue/didattica-formazione-docenti/downloads/00\\_Circostanti\\_1.pdf](https://www.provincia.bz.it/formazione-lingue/didattica-formazione-docenti/downloads/00_Circostanti_1.pdf) (ultimo accesso: 28/08/2024).

[https://www.provincia.bz.it/formazione-lingue/didattica-formazione-docenti/downloads/03\\_Circostanti\\_3.pdf](https://www.provincia.bz.it/formazione-lingue/didattica-formazione-docenti/downloads/03_Circostanti_3.pdf) (ultimo accesso: 28/08/2024).

[https://www.provincia.bz.it/formazione-lingue/didattica-formazione-docenti/downloads/La\\_frase\\_circostanti\\_ed\\_espansioni\(1\).pdf](https://www.provincia.bz.it/formazione-lingue/didattica-formazione-docenti/downloads/La_frase_circostanti_ed_espansioni(1).pdf) (ultimo accesso: 28/08/2024).

<sup>2</sup> <https://youtu.be/fZ-pZVxyVw?si=9gzCoKvTZCXHc2AL> (ultimo accesso: 28/08/2024).

## Die Valenzgrammatik

L'insegnante di tedesco riprende il tema della grammatica valenziale già introdotto dall'insegnante di italiano. Fornisce dapprima una spiegazione dei casi di riferimento (accusativo e dativo) con le relative domande per portare alunne e alunni a comprendere la saturazione del verbo.

Successivamente, propone anche i video e le spiegazioni contenute nel riquadro sottostante. Alunne e alunni trasferiscono quindi le conoscenze apprese in italiano alla seconda lingua di scolarizzazione.

### Video che contengono spiegazioni sulla grammatica valenziale in tedesco:

<https://youtu.be/z4JM2P9x2jM?si=IUcVE8Y7YLiq36Ox> (ultimo accesso: 28/08/2024).

[https://youtu.be/l2EQO4Xxfok?si=hyCKzLDwY\\_NgS-87](https://youtu.be/l2EQO4Xxfok?si=hyCKzLDwY_NgS-87) (ultimo accesso: 28/08/2024).

### Sito che contiene una spiegazione con esempi sulla grammatica valenziale in tedesco:

<https://dein-sprachcoach.de/verbvalenz-kennenlernen-und-verstehen/#t-1724064058031>

(ultimo accesso: 28/08/2024).

L'insegnante divide quindi la classe in quattro gruppi e consegna a ciascun gruppo quattro cerchi rossi contenenti i verbi, quattro riquadri blu riportanti i soggetti, quattro riquadri gialli contenenti gli oggetti indiretti e quattro riquadri verdi riportanti gli oggetti diretti (Figura 1). Successivamente, chiede a ogni gruppo di costruire quattro frasi nucleari partendo dai cartoncini colorati consegnati (Figura 2).

In questa fase viene adottato un approccio induttivo, in quanto sono alunne e alunni a dover capire come creare frasi nucleari di senso compiuto partendo dai cartoncini colorati consegnati. Infine, la classe discute le soluzioni adottate e le eventuali difficoltà riscontrate.



Figura 1: L'insegnante consegna i cartoncini colorati in disordine.



Figura 2: Alunne e alunni creano le frasi partendo dai cartoncini colorati.

A conclusione della prima e seconda fase, il team insegnante propone il gioco “**Spiel da tavolo: la Valenz grammaticale**” (simile al gioco Monopoly) per consolidare le conoscenze finora acquisite sulla grammatica valenziale. Per giocare, occorre creare gruppi di quattro persone. Ogni persona che gioca sceglie una pedina rappresentata da un animale (per esempio: il gufo marrone, l’orso verde, il pesce azzurro o il tucano viola) e la posiziona allo START. Successivamente, a turno si tira il dado e si posiziona la pedina nella casella corrispondente. Per indicare le proprietà acquisite durante il gioco, il team insegnante consegna a ogni partecipante dieci case del colore scelto. Ogni casella colorata presenta una domanda. Chi è di turno deve prendere una carta dal mazzo di carte del colore corrispondente e rispondere alla domanda. Se la risposta è corretta, chi ha risposto posiziona una casa sulla casella. Se la pedina capita in una casella speciale, è necessario leggere le istruzioni all’interno della plancia di gioco per scoprire se si tratta di una penalità o di un premio. Vince chi al termine di due giri completi ha più proprietà (case) nelle caselle.

Come compito per la lezione successiva, il team insegnante consegna a ogni alunna e alunno la scheda didattica “**La frase nucleare**” chiedendo di formare delle frasi con la lingua o le lingue parlata/e a casa partendo dalle immagini raffigurate (Figura 3). A questo proposito, il team insegnante chiede ad alunne e alunni di completare la scheda facendosi aiutare dalle proprie famiglie, dando prima alcune istruzioni su come procedere:

- 1 Presentare ai propri famigliari cosa è la frase nucleare, in particolare i concetti di verbo, argomento, circostante, espansione e valenza.
- 2 Ragionare assieme ai propri famigliari su quanti e quali argomenti sono necessari per formare le frasi nucleari, cercando di capire che somiglianze e differenze ci sono tra le lingue di scolarizzazione (italiano e tedesco) e le lingue parlate in famiglia.

Grazie alla spiegazione fornita, alunne, alunni e famiglie si aiutano reciprocamente per comprendere che ruolo svolgono il verbo, l’argomento (o gli argomenti), l’espansione (o le espansioni) ecc. nella lingua o nelle lingue parlata/e a casa e poi completano la scheda didattica consegnata come compito a casa.

Dopo il rientro in classe, alunne e alunni si siedono in cerchio e condividono quanto scritto a casa con i propri famigliari, spiegando somiglianze e differenze tra le lingue di scolarizzazione e le lingue parlate a casa, soffermandosi in particolare sul concetto di valenza. Per esempio, nella frase in italiano “Sofia cammina” il verbo “camminare” è monovalente proprio come in arabo. Infatti, il verbo مشى “tamshi”, che in arabo significa “camminare”, richiede solo un argomento, rappresentato in questo caso dal soggetto صوفيا “Sufia”, che significa Sofia (Figura 3).



Figura 3: Esempio di grammatica valenziale in arabo e italiano.

**Consiglio:** Ai fini dello svolgimento dell’attività, il team insegnante informa le famiglie che in un determinato momento dell’anno scolastico alunne e alunni chiederanno aiuto per svolgere un compito a casa. Importante è non anticipare l’argomento alle famiglie, in quanto saranno proprio alunne e alunni a fornire loro le informazioni necessarie allo svolgimento dell’attività.

“

**Un team insegnante racconta:**

“Alunne e alunni che hanno già avuto modo di spiegare la grammatica valenziale alle loro famiglie nelle lingue parlate a casa hanno sviluppato una passione per l’argomento. Questo perché hanno sentito le loro lingue valorizzate e considerate importanti tanto quanto le lingue di scolarizzazione. Inoltre, hanno provato l’orgoglio di riuscire a spiegare concetti difficili alle loro famiglie partendo da esempi in italiano o tedesco e arrivando alle lingue parlate a casa”.

## La Valenz grammaticale cu todos Sprachen da classe

Come prima attività di questa fase, si riprende il confronto tra le lingue parlate a casa da alunne e alunni con le lingue di scolarizzazione, attraverso l'attività dei fogli colorati plurilingui. A questo proposito, l'insegnante consegna dei fogli di tanti colori quante sono le lingue della classe. È la classe stessa a decidere quale colore associare a una lingua: si potrà per esempio usare l'arancione per il polacco, il rosso per l'albanese, l'azzurro per il portoghese, il giallo per l'inglese e il verde per il tedesco, come nelle Figure 3 e 4.

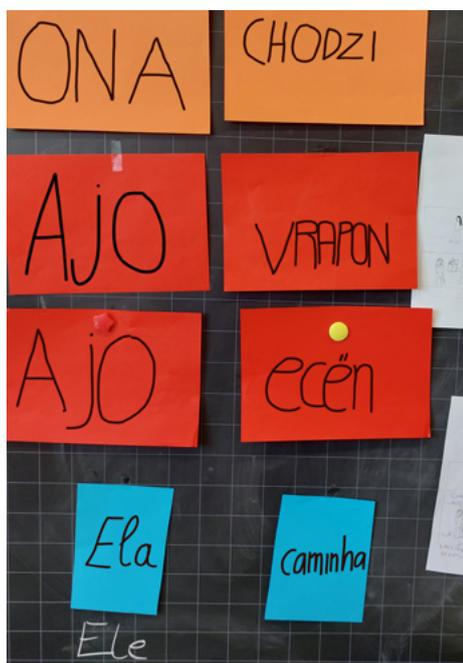


Figura 4: Alunne e alunni scrivono le frasi semplici elaborate a casa sui fogli colorati.

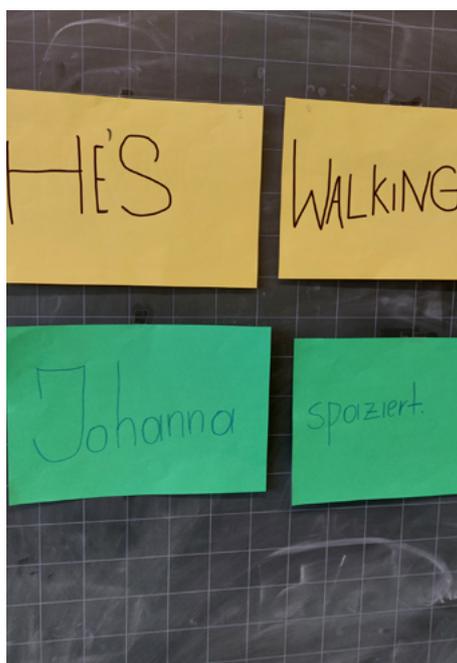


Figura 5: Alunne e alunni scrivono le frasi semplici elaborate a casa sui fogli colorati.

**Variante:** l'insegnante consegna alla classe dei fogli con quattro colori (arancione, giallo, rosso e verde) ciascuno corrispondente a una parte della frase. Per esempio, il foglio arancione corrisponderà al soggetto, quello giallo al verbo, e quelli rosso e verde agli argomenti.

Per consolidare le conoscenze acquisite nelle varie lingue della classe, l'insegnante propone poi il gioco "**Origami indovino: so viele Sprachen!**" (si veda la scheda didattica alla fine del documento) in cui alunne e alunni devono cercare di rispondere correttamente alle domande proposte all'interno di un origami. Gli origami contengono lingue già conosciute alla classe attraverso le varie fasi della unità di apprendimento, ma anche lingue potenzialmente sconosciute e con le quali alunne e alunni devono attivare le competenze acquisite in classe per arrivare alla risposta corretta.

Per quanto riguarda lo svolgimento del gioco, l'insegnante forma delle coppie e consegna un origami indovino a ogni alunna o alunno. A turno, si comunicano quanti movimenti dell'origami fare. Successivamente, chi sta muovendo l'origami sceglie un numero tra quelli presenti, apre la casella contenente quel numero e risponde alla domanda. Compito dell'altra metà della coppia è verificare se la risposta alla domanda è corretta.

A conclusione di questa unità didattica di apprendimento, alunne e alunni elaborano un cartellone (preferibilmente in formato A1) contenente i fogli colorati e i disegni con le frasi realizzati da alunne e alunni e dalle loro famiglie.

**Consiglio:** Ai fini dello svolgimento dell'attività l'insegnante potrebbe già ritagliare gli origami e consegnarli ad alunne e alunni.

---

## **Commento del team insegnante**

Questo percorso di apprendimento ci ha fornito una straordinaria opportunità: osservare direttamente le nostre alunne e i nostri alunni alla scoperta del meraviglioso mondo di una riflessione linguistica attiva e consapevole, aperta e disponibile nei confronti di tutte le lingue presenti nel nostro contesto classe.

Scoprire che non vi sia un'universalità assoluta nella considerazione delle valenze del verbo, apprendere che ogni lingua è un'eccellente risorsa che possiede delle peculiarità e talvolta delle similarità sorprendenti, ha catapultato alunne e alunni, famigliari e insegnanti in un approccio metodologico che li ha visti protagonisti in prima persona.

Imparare scoprendo e ricercando nelle lingue "di casa" ha fatto sì che anche quelle più propriamente scolastiche divenissero un più profondo oggetto di studio. Grazie ad un attento confronto, tinto di una sfumatura cara ad alunne e alunni e famigliari, perché legata alla sfera più intima e privata, le semplici conoscenze hanno portato allo sviluppo di una competenza linguistica assai più ricca e preziosa.

## La grammatica valenziale

Alcuni concetti chiave della grammatica valenziale sono:

- Il **verbo** = il punto di partenza dell'analisi valenziale, fornisce informazioni precise sulla struttura della frase.
- La **valenza** = proprietà del verbo di richiamare gli elementi necessari per creare una frase di senso compiuto.
- Gli **argomenti** = elementi necessari per saturare la valenza del verbo.

Per comprendere questi concetti, guarda i seguenti esempi.

### 1 Piove.

*Piovere*=zerovalente (= il **verbo** non ha bisogno di alcun argomento perché da solo costruisce una frase di senso compiuto)



### 2 Il gatto dorme.

*Dormire*=monovalente (= il **verbo** ha bisogno di un solo argomento, ovvero il **soggetto**, affinché la frase abbia senso)



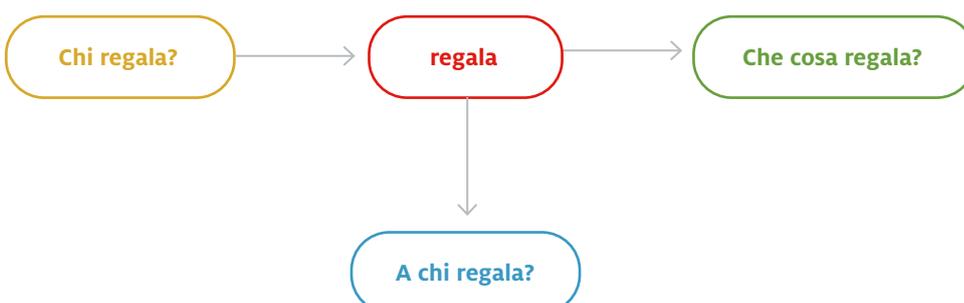
### 3 Markus abbraccia il fratello.

*Abbracciare*=bivalente (= il **verbo** ha bisogno di due argomenti, ovvero di un **soggetto** e di un **oggetto diretto** affinché la frase abbia senso)



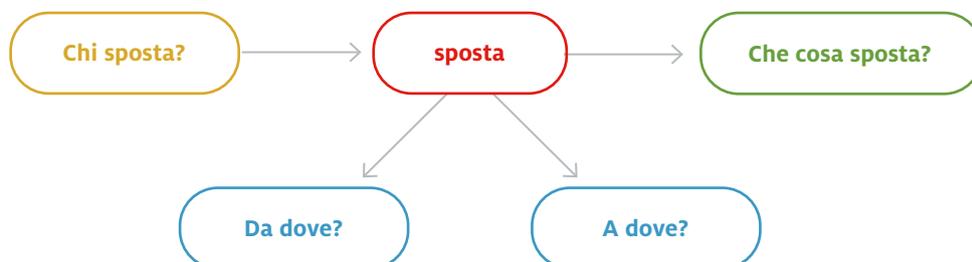
### 4 Sonia regala una collana a sua sorella.

*Regalare*=trivalente (= il **verbo** ha bisogno di tre argomenti, ovvero di un **soggetto**, un **oggetto diretto** e un **oggetto indiretto** affinché la frase abbia senso)



5 Adele **sposta** il tavolo dal soggiorno alla cucina.

*Spostare*=tetravalente (= il **verbo** ha bisogno di tre argomenti: il **soggetto**, l'**oggetto diretto** e due **oggetti indiretti**)



Tutti gli esempi sopra indicati sono esempi di frase nucleare (o minima), ovvero quelle frasi che contengono il verbo e i suoi argomenti (necessari).

Altri esempi di verbi:

- nevicare= zerovalente
- mangiare= monovalente/bivalente in base al contesto
- dedicare= trivalente
- spedire= trivalente
- tradurre=tetravalente

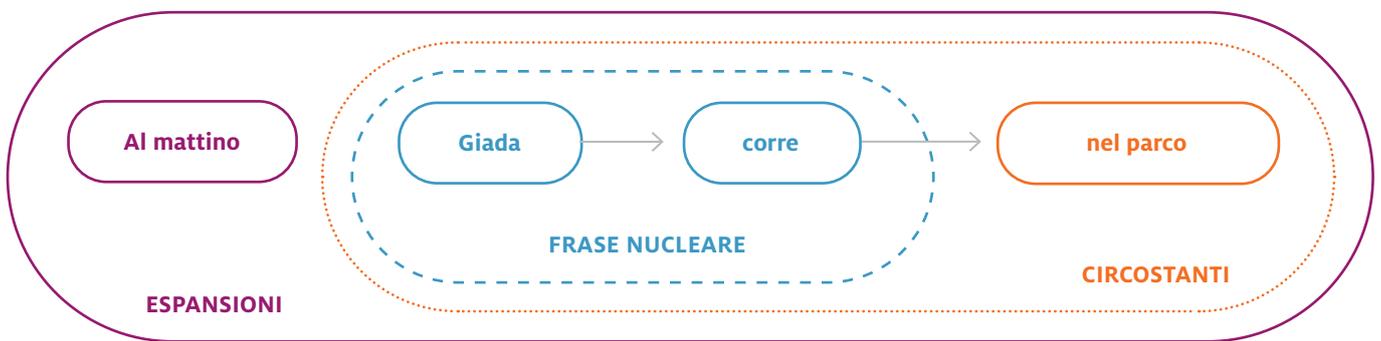
## Circostanti ed espansioni

Circostanti ed espansioni sono degli elementi aggiuntivi e quindi non necessari alla frase per avere senso compiuto.

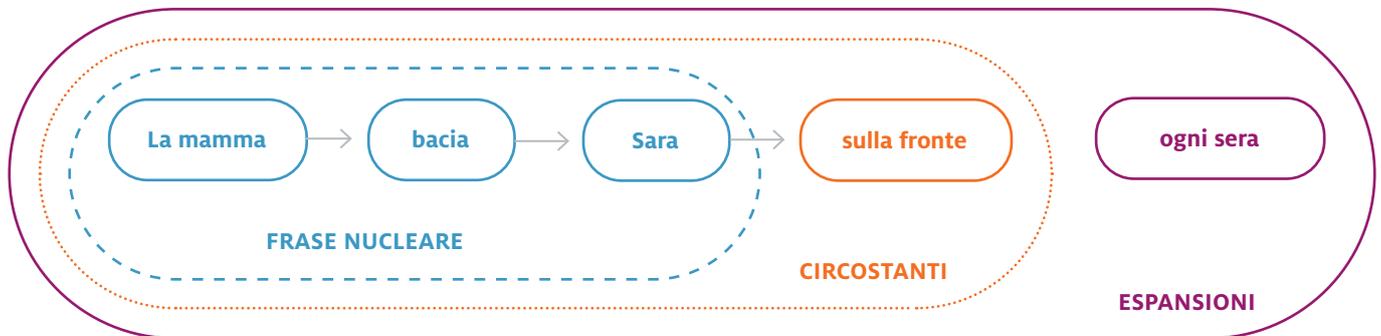
- Circostante= elemento esterno alla frase nucleare ma che si collega con un elemento della frase nucleare.
- Espansione= elemento staccato dalla frase nucleare e dai circostanti ma che si può collegare al significato generale della frase.

Esempi:

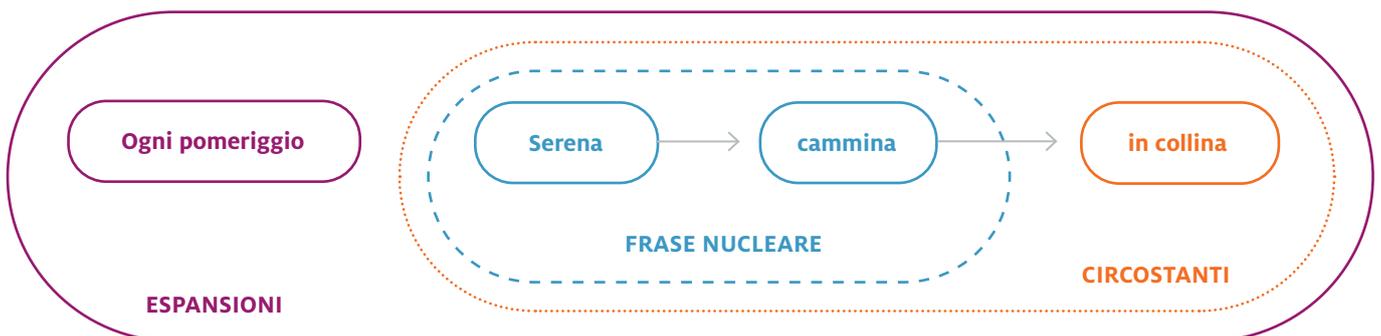
1 Al mattino Giada corre nel parco.



2 La mamma bacia Sara sulla fronte ogni sera.



3 Ogni pomeriggio Serena cammina in collina.



## Spiel da tavolo: la Valenz grammaticale

VALENZ GRAMMATICALE

 **Strabe der Deklination**

 **Viale della bivalenza**

 **Vierwertige Strabe**

**Strabe des Verbs**

**Via degli argomenti**

**Viale della bivalenza**

**Strabe der Ergänzungen**

**Piazza delle espansioni**

**Viale della bivalenza**

**Viale del verbo**

**Piazza della tetravalenza**

**Piazza della frase minima**

**Corso degli argomenti**

 **Viale dei circostanti**

 Scegli un colore: blu, verde, giallo o rosa

 Prendi la pedina del colore scelto per segnare la tua posizione. Posiziona la pedina allo START, tira il dado e muovi la pedina nella casella corrispondente.

 Prendi 10 case del colore che hai scelto per indicare le proprietà che acquisisci durante il gioco.

 Ogni casella colorata presenta una domanda. Prendi una carta dal mazzo di carte del colore corrispondente. Se la risposta è corretta, metti una casa sulla casella - congratulazioni hai una nuova proprietà!

 Caselle speciali: possono contenere penalità e premi. Leggi le istruzioni al loro interno per scoprire il tuo destino!

 Vince chi ha più proprietà (case) nelle caselle al termine di due giri completi del gioco.

**Strabe der Grammatik**

**Valenzplatz**

 **Viale del verbo**

**START**

**Viale della frase nucleare**

**Viale della monovalenza**

**Piazza della grammatica**

 **Valenzstraße**

**Nullwertige Straße**

**Dreiwertige Straße**

 **Piazza della tetravalenza**



 Si consiglia di stampare il PDF in dimensione reale 59,4 x 42 cm



**Piove e Nevica sono:**

- zerovalenti
- monovalenti
- bivalenti
- trivalenti
- tetravalenti

**Nella frase  
Elisa regala un braccia-  
letto a sua sorella,  
il verbo regalare è:**

- zerovalente
- monovalente
- bivalente
- trivalente
- tetravalente

**Nelle frasi Stephan  
abita in montagna e  
Markus hat einen  
Apfel gegessen  
i verbi sono:**

- zerovalenti
- monovalenti
- bivalenti
- trivalenti
- tetravalenti

**Il verbo tradurre è:**

- zerovalente
- monovalente
- bivalente
- trivalente
- tetravalente

**Nella frase  
Camilla mette il libro  
nello zaino,  
il verbo mettere è:**

- zerovalente
- monovalente
- bivalente
- trivalente
- tetravalente

**Quanti argomenti ha  
la frase  
La nave ha perso  
l'ancora in mare?**

- 0 argomenti
- 1 argomento
- 2 argomenti
- 3 argomenti
- 4 argomenti

**Quanti argomenti  
hanno le frasi  
Gefällt dir sein Hemd?  
e  
Chiara chiama Gigi?**

- 0 argomenti
- 1 argomento
- 2 argomenti
- 3 argomenti
- 4 argomenti

**Nelle frasi La roccia  
è caduta dalla monta-  
gna sull'autostrada  
e Giovanni schenkte  
Piero ein Spiel  
i verbi sono:**

- zerovalenti
- monovalenti
- bivalenti
- trivalenti
- tetravalenti



In den Sätzen  
*Es schneit* und  
*Es regnet*  
sind die Verben:

- nullwertig
- einwertig
- zweiwertig
- dreiwertig
- vierwertig

Im Satz  
*Mia schickt ihrer  
Mama ein Bild*  
ist das Verb:

- nullwertig
- einwertig
- zweiwertig
- dreiwertig
- vierwertig

Im Satz *Der  
Teamleiter erklärt  
ihm die Aufgaben*  
ist das Verb:

- nullwertig
- einwertig
- zweiwertig
- dreiwertig
- vierwertig

In den Sätzen  
*Das Kind lächelte*  
und *Il gatto miagola*  
sind die Verben:

- nullwertig
- einwertig
- zweiwertig
- dreiwertig
- vierwertig

Im Satz  
*Der Junge war auf  
dem Festival* gibt es:

- 0 Ergänzungen
- 1 Ergänzung
- 2 Ergänzungen
- 3 Ergänzungen
- 4 Ergänzungen

In den Sätzen *Giada  
übersetzt den Roman vom  
Deutschen ins Italienische*  
und *Il prossimo anno la  
famiglia Herbig si trasferirà  
da Roma a Francoforte*  
gibt es:

- 0 Ergänzungen
- 1 Ergänzung
- 2 Ergänzungen
- 3 Ergänzungen
- 4 Ergänzungen

Im Satz *Die Frau wohnt in  
München mit seiner Schwe-  
ster* sind die notwendigen  
Ergänzungen:

- Die Frau,  
in München, mit  
seiner Schwester
- Die Frau,  
in München
- Die Frau, mit  
seiner Schwester
- Die Frau,  
München, seiner  
Schwester

Im Satz  
*Die Konferenz dauerte  
eine Stunde* sind die  
notwendigen  
Ergänzungen:

- Die Konferenz,  
eine Stunde
- Konferenz, Stunde
- Konferenz, eine  
Stunde
- Die Konferenz,  
Stunde





Scrivi un esempio di frase trivalente in italiano e tedesco completa di argomenti e circostanti e spiega al resto della squadra la struttura della frase.

Scrivi un esempio di frase trivalente in italiano e tedesco completa di argomenti e circostanti e spiega al resto della squadra la struttura della frase.

Scrivi un esempio di frase trivalente in italiano e tedesco completa di argomenti e circostanti e spiega al resto della squadra la struttura della frase.

Scrivi un esempio di frase trivalente in italiano e tedesco completa di argomenti e circostanti e spiega al resto della squadra la struttura della frase.

Scrivi un esempio di frase trivalente in italiano e tedesco completa di argomenti e circostanti e spiega al resto della squadra la struttura della frase.

Scrivi un esempio di frase trivalente in italiano e tedesco completa di argomenti e circostanti e spiega al resto della squadra la struttura della frase.

Scrivi un esempio di frase trivalente in italiano e tedesco completa di argomenti e circostanti e spiega al resto della squadra la struttura della frase.

Scrivi un esempio di frase trivalente in italiano e tedesco completa di argomenti e circostanti e spiega al resto della squadra la struttura della frase.

Scrivi un esempio di frase trivalente in italiano e tedesco completa di argomenti e circostanti e spiega al resto della squadra la struttura della frase.

Scrivi un esempio di frase trivalente in italiano e tedesco completa di argomenti e circostanti e spiega al resto della squadra la struttura della frase.

Scrivi un esempio di frase trivalente in italiano e tedesco completa di argomenti e circostanti e spiega al resto della squadra la struttura della frase.

Scrivi un esempio di frase trivalente in italiano e tedesco completa di argomenti e circostanti e spiega al resto della squadra la struttura della frase.



Schaue dir das Bild an und baue einen Satz auf Deutsch, in dem du erklärst, wie viele und welche Ergänzungen das ausgewählte Verb hat.



Figura 6

Schaue dir das Bild an und baue einen Satz auf Deutsch, in dem du erklärst, wie viele und welche Ergänzungen das ausgewählte Verb hat.



Figura 7

Schaue dir das Bild an und baue einen Satz auf Deutsch, in dem du erklärst, wie viele und welche Ergänzungen das ausgewählte Verb hat.



Figura 8

Schaue dir das Bild an und baue einen Satz auf Deutsch, in dem du erklärst, wie viele und welche Ergänzungen das ausgewählte Verb hat.



Figura 9

Schaue dir das Bild an und baue einen Satz auf Deutsch, in dem du erklärst, wie viele und welche Ergänzungen das ausgewählte Verb hat.



Figura 10

Schaue dir das Bild an und baue einen Satz auf Deutsch, in dem du erklärst, wie viele und welche Ergänzungen das ausgewählte Verb hat.



Figura 11

Schaue dir das Bild an und baue einen Satz auf Deutsch, in dem du erklärst, wie viele und welche Ergänzungen das ausgewählte Verb hat.



Figura 12

Schaue dir das Bild an und baue einen Satz auf Deutsch, in dem du erklärst, wie viele und welche Ergänzungen das ausgewählte Verb hat.



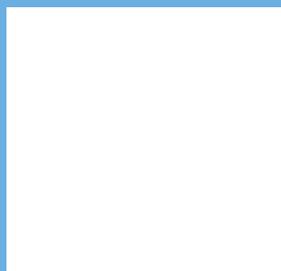
Figura 13

Schaue dir das Bild an und baue einen Satz auf Deutsch, in dem du erklärst, wie viele und welche Ergänzungen das ausgewählte Verb hat.

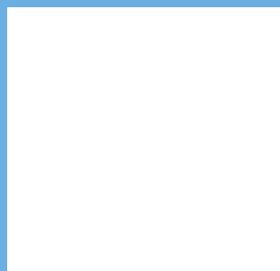


Figura 14

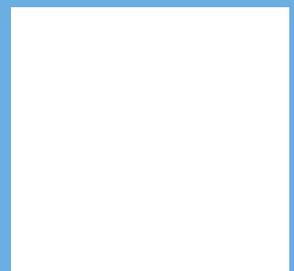
Schaue dir das Bild an und baue einen Satz auf Deutsch, in dem du erklärst, wie viele und welche Ergänzungen das ausgewählte Verb hat.



Schaue dir das Bild an und baue einen Satz auf Deutsch, in dem du erklärst, wie viele und welche Ergänzungen das ausgewählte Verb hat.



Schaue dir das Bild an und baue einen Satz auf Deutsch, in dem du erklärst, wie viele und welche Ergänzungen das ausgewählte Verb hat.





Nella frase *Il mio amico Giulio legge romanzi di avventura*, i circostanti sono *Giulio e romanzi*.  
Correggi se l'affermazione è falsa.

- V
- F

Nelle frasi *Filippo sposta i libri dal salotto allo studio* e *Der Lehrer erklärt uns die Regel* i verbi sono tetravalenti.  
Correggi se l'affermazione è falsa.

- V
- F

Le frasi *Eine neue Fluglinie verbindet Amsterdam mit Sydney* e *Anna traduce un testo dal tedesco all'italiano* hanno 4 argomenti.  
Correggi se l'affermazione è falsa.

- V
- F

Nelle frasi *Lucia ha prestato l'auto a Francesca* e *Meine Mutter schläft* i verbi sono trivalenti.  
Correggi se l'affermazione è falsa.

- V
- F

Nella frase *Wir haben letzten Montag Fisch, Reis und Gemüse bei Johann gegessen*, i circostanti sono *Wir, Fisch, Reis und Gemüse*.  
Correggi se l'affermazione è falsa.

- V
- F

Nella frase *Sofia ha mangiato un piatto di pasta alla bolognese*, i circostanti sono *Sofia e un piatto*.  
Correggi se l'affermazione è falsa.

- V
- F

Nella frase *Siamo andati al rifugio in montagna per mangiare piatti tipici*, i circostanti sono *in montagna e per mangiare piatti tipici*.  
Correggi se l'affermazione è falsa.

- V
- F

Nella frase *Anna wohnt seit einem Jahr mit zwei Mitbewohnern in München*, i circostanti sono *Anna e seit einem Jahr*.  
Correggi se l'affermazione è falsa.

- V
- F



Mia schenkt ihrer  
Mama \_\_\_\_\_.

- ein Bild
- einen Bild
- einemBild
- eines Bildes

Leo schickt \_\_\_\_\_  
eine SMS.

- seine  
Schwester
- seinen Bruder
- seiner  
Schwester
- seinen Brüder

Die Sekretärin  
bringt \_\_\_\_\_  
einen Zettel.

- den Hausmeister
- dem Hausmeister
- des Hausmeister
- der Hausmeister

Der Mann schreibt  
seiner Tante  
\_\_\_\_\_.

- einen Brief
- einer Brief
- eines Brief
- einem Brief

Die Frau ist die  
Direktorin  
\_\_\_\_\_.

- unsere Schule
- unseres Schule
- unserem Schule
- unserer Schule

Die Lehrerin  
erklärt \_\_\_\_\_  
die Aufgaben.

- den Schülern
- der Schüler
- die Schüler
- dem Schüler

Ich lehne mich  
an \_\_\_\_\_.

- dem Baum
- des Baum
- den Baum
- der Baum

Sophie hat \_\_\_\_\_  
ein Armband  
geschenkt.

- ihrer Freundin
- ihre Freundin
- ihres Freundin
- ihrem Freundin





In den Sätzen  
*Es schneit* und  
*Es regnet* ist es nicht  
obligatorisch.

V  
 F

Die Verben  
in den Sätzen  
*Wir schlafen* und  
*Wir sind ins Ausland*  
*gefahren* sind  
zweiwertig.

V  
 F

Im Satz *Maria hat*  
*ihrer Mutter einen*  
*Blumenstrauß*  
*geschenkt* gibt es  
4 Ergänzungen.

V  
 F

Die Verben in den  
Sätzen *Die Sonne*  
*scheint* und *ich liebe*  
*dich* sind  
einwertig.

V  
 F

Im Satz  
*Er schrieb ihr eine*  
*lange SMS* gibt es  
2 Ergänzungen.

V  
 F

Im Satz  
*Sie holt ihm einen Ball*  
gibt es  
3 Ergänzungen:  
*sie, ihm, einen Ball.*

V  
 F

Im Satz *Franz fällt*  
ist das Verb  
nullwertig.

V  
 F

Im Satz *Sie steigt*  
*mit ihren engsten*  
*Freunden auf den*  
*Berg* sind die  
Ergänzungen *mit ihren*  
*engsten Freunden*  
und *auf den Berg.*

V  
 F

V  
 F

V  
 F

V  
 F

V  
 F



**Hai bisogno di fare il pieno, metti la casa in una nuova proprietà!**



**Hai trovato una strada molto trafficata, fermati per un turno!**



**Hai diritto a un turno in più!**



**Hai incontrato un ostacolo per strada, torna al punto di partenza!**



**Hai vinto una proprietà e decidi di regalarla a una persona a scelta nel gioco!**

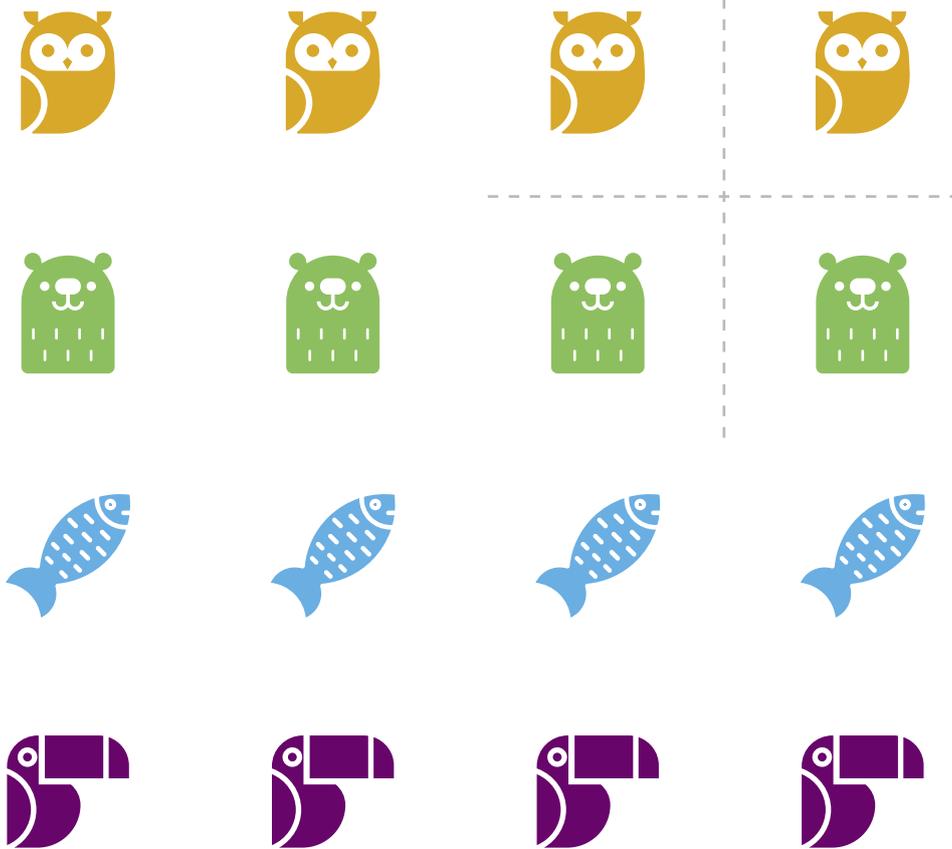


**Inventa una frase in tedesco con argomenti e circostanti!**



**La visita dal dentista ti costa una proprietà in meno, togliila dal gioco!**





Alunne e alunni devono scegliere una pedina tra quelle indicate.

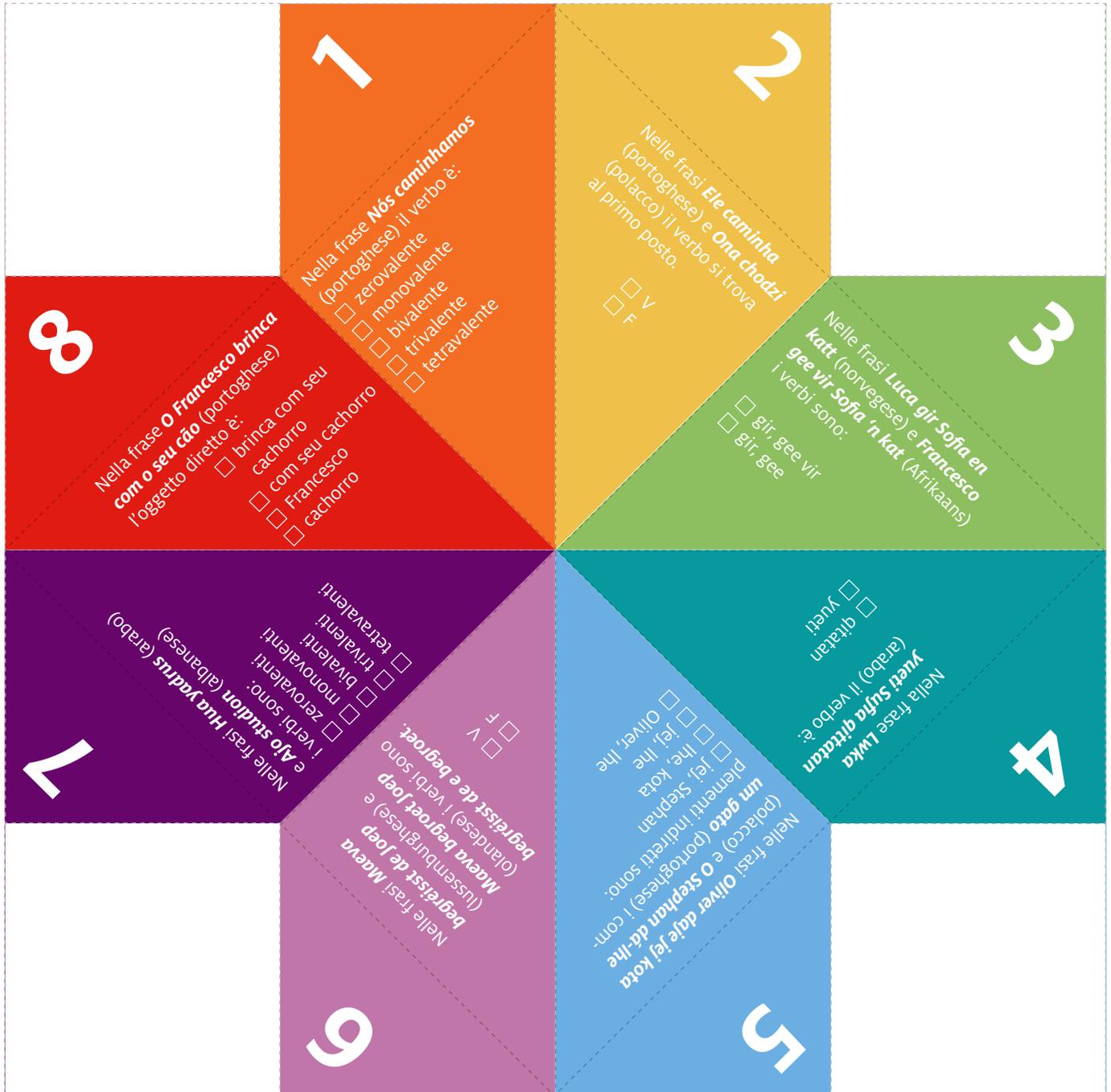
## La frase nucleare

Partendo dalle immagini presentate qui sotto crea delle frasi compiute.



Figura 15: Creare delle frasi di senso compiuto.

## Origami indovino: so viele Sprachen!



**1**  
Nella frase **Nós caminhamos** (portoghese) il verbo è:  
 zerovalente  
 monovalente  
 bivalente  
 trivalente  
 tetraivalente

**2**  
Nelle frasi **Ele caminha** (portoghese) e **Ona chodzi** (polacco) il verbo si trova al primo posto.  
 F  
 V

**3**  
Nelle frasi **Luca gir Sofia en katt** (norvegese) e **Francesco gee vir Sofia 'n kat** (Afrikaans) i verbi sono:  
 gir, gee vir  
 gir, gee

**4**  
Nella frase **Luuka yueti Sifja qittatan** (arabo) il verbo è:  
 qittatan  
 yueti

**5**  
Nelle frasi **Oliver adle lej kota** (polacco) e **O Stephan da-the** (portoghese) i complementi indiretti sono:  
 Jef, Stephan  
 Ihe, kota  
 Jef, Ihe  
 Oliver, Ihe

**6**  
Nelle frasi **Maeva begreist de Joep** (lussemburghese) e **Maeva begreist Joep** (olandese) i verbi sono:  
 F  
 V

**7**  
Nelle frasi **Hua yadrus** (arabo) e **Alo studion** (albanese) i verbi sono:  
 zerovalenti  
 monovalenti  
 bivalenti  
 trivalenti  
 tetraivalenti

**8**  
Nella frase **O Francisco brinca com o seu cão** (portoghese) l'oggetto diretto è:  
 brinca com seu cachorro  
 com seu cachorro  
 Francisco  
 cachorro

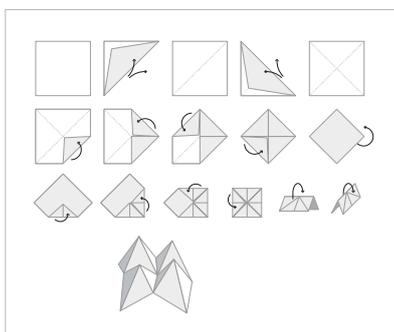
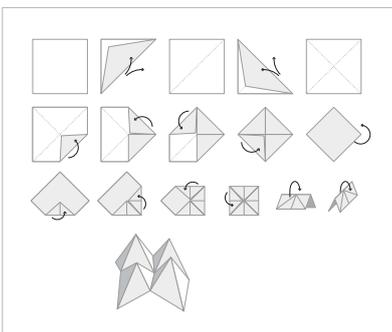
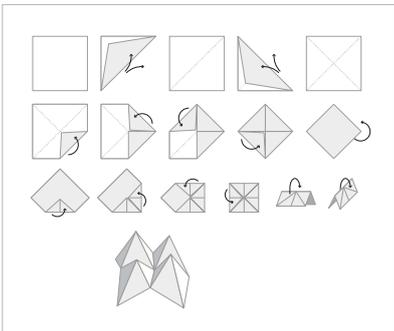


Figura 16: Istruzioni per creare l'origami indovino.

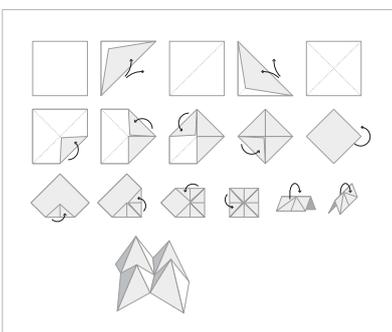
	<p><b>1</b></p> <p>Nelle frasi <b>Hij speelt met de hond</b> (olandese) e <b>He plays with the dog</b>:  <input type="checkbox"/> Soggetti: Hij, He / Verbi: Speelt, plays / Oggetti diretti: met de hond, with the dog  <input type="checkbox"/> Soggetti: de hond, He / Verbi: speelt, plays / Oggetti diretti: Hij, He / Verbi: Speelt met, plays / Oggetti diretti: de hond, with the dog</p>	<p><b>2</b></p> <p>Nelle frasi <b>Hya tamshi</b> (arabo) e <b>Johanna spaziert</b> i verbi sono:  <input type="checkbox"/> zerovalenti  <input type="checkbox"/> monovalenti  <input type="checkbox"/> bivalenti  <input type="checkbox"/> trivalenti  <input type="checkbox"/> tetravalenti</p>	
<p><b>8</b></p> <p>Nella frase <b>Hya takulu</b> (arabo) il verbo è:  <input type="checkbox"/> zerovalente  <input type="checkbox"/> monovalente  <input type="checkbox"/> bivalente  <input type="checkbox"/> trivalente  <input type="checkbox"/> tetravalente</p>		<p><b>3</b></p> <p>Nelle frasi <b>Luca se joacă cu câinele lui</b> (romeno) e <b>Luca juega con su perro</b> (spagnolo) l'oggetto diretto è:  <input type="checkbox"/> cu câinele lui, con su perro  <input type="checkbox"/> cu câinele, con su perro  <input type="checkbox"/> câinele, perro  <input type="checkbox"/> câinele lui, su perro</p>	
<p><b>7</b></p> <p>Nelle frasi <b>Luka yueti sufta qitatan</b> (arabo) e <b>Giovanni! Jep asal! nje mace</b> (albanese) i verbi sono:  <input type="checkbox"/> qitatan, Jep asal  <input type="checkbox"/> yueti, Jep asal  <input type="checkbox"/> qitatan, Jep asal  <input type="checkbox"/> yueti, Jep asal</p>	<p><b>6</b></p> <p>Nella frase <b>Pada sring</b> (polacco) il verbo è:  <input type="checkbox"/> zerovalente  <input type="checkbox"/> monovalente  <input type="checkbox"/> bivalente  <input type="checkbox"/> trivalente  <input type="checkbox"/> tetravalente</p>	<p><b>4</b></p> <p>Nella frase <b>Si gëtt dem Markus e Buch</b> (lussemburghese) il verbo è:  <input type="checkbox"/> gëtt  <input type="checkbox"/> trivalente  <input type="checkbox"/> bivalente  <input type="checkbox"/> zerovalente  <input type="checkbox"/> monovalente  <input type="checkbox"/> tetravalente</p>	
		<p><b>5</b></p> <p>Le frasi <b>Morgens läuft Giada im Park</b> e <b>Francesco luan me e tji</b> (albanese) sono entrambe bivalenti  <input type="checkbox"/> V  <input type="checkbox"/> E</p>	

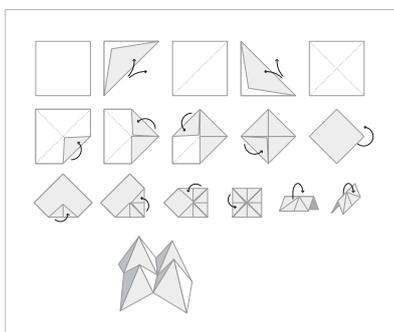
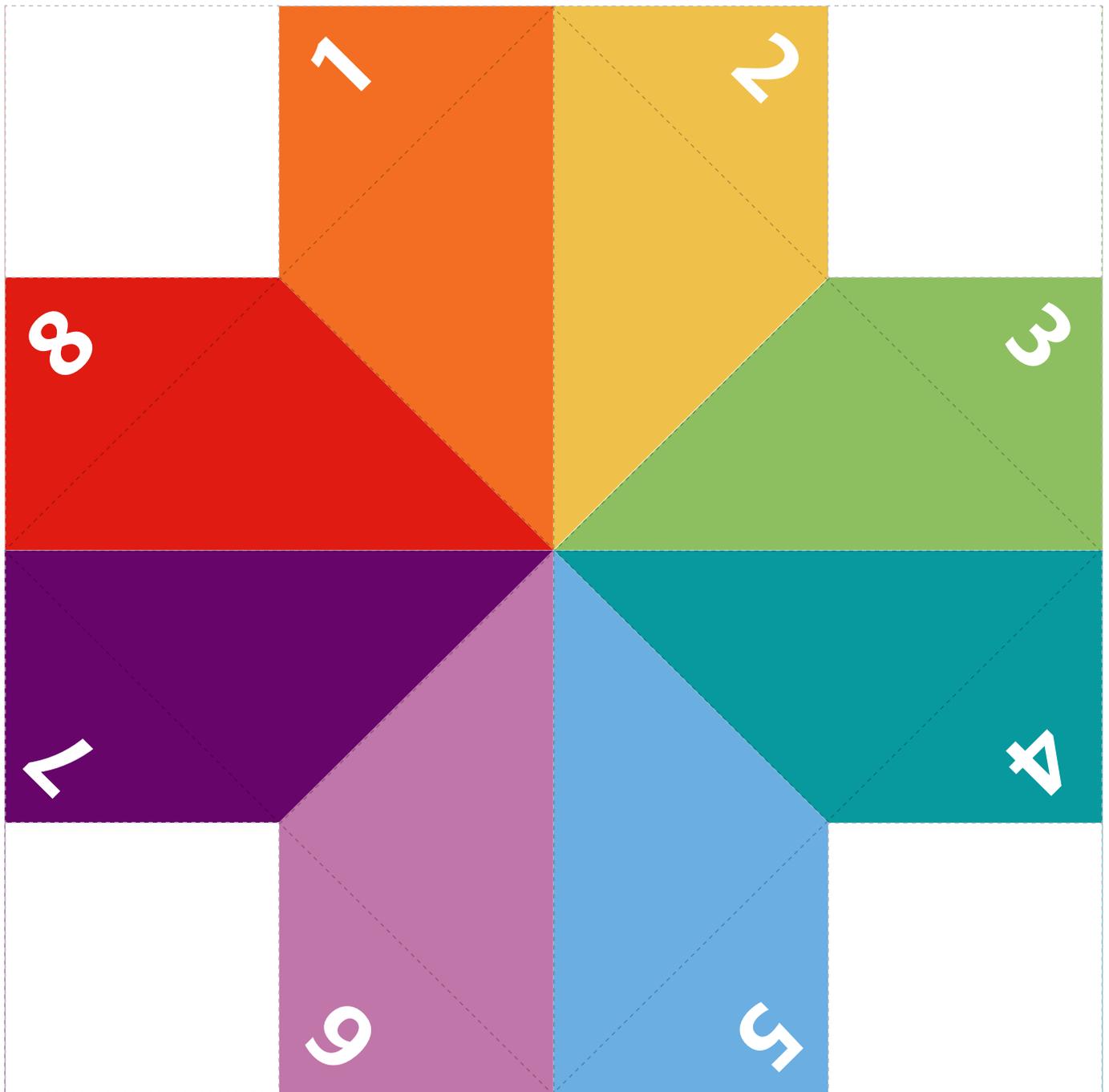


	<p><b>1</b></p> <p>Nella frase <b>Ajo përketen një libër nga gjermanishtja në italisht</b> (albanese) il verbo, l'oggetto diretto e gli oggetti indiretti sono:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> përketen një / libër nga / gjermanishtja / në italisht</li> <li><input type="checkbox"/> përketen / një libër / nga gjermanishtja në / italisht</li> <li><input type="checkbox"/> përketen / një / libër nga / gjermanishtja në italisht</li> <li><input type="checkbox"/> përketen / një libër / nga gjermanishtja / në italisht</li> </ul>	<p><b>2</b></p> <p>Nelle frasi <b>Ze gaat naar huis</b> (olandese) e <b>Ona idzie do domu</b> (polacco) i verbi sono:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> zerovalenti</li> <li><input type="checkbox"/> monovalenti</li> <li><input type="checkbox"/> bivalenti</li> <li><input type="checkbox"/> trivalenti</li> <li><input type="checkbox"/> tetravalenti</li> </ul>	
<p><b>8</b></p> <p>Nella frase <b>Giovanni i jep asaj një mace</b> (albanese) il soggetto si trova a destra del verbo.</p> <p><input type="checkbox"/> V <input type="checkbox"/> F</p>		<p><b>3</b></p> <p>Nella frase <b>Francesco donne un chat à Sofia</b> (francese) qual è il verbo, l'oggetto diretto e indiretto?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> donne, un chat, à Sofia</li> <li><input type="checkbox"/> donne, chat, Sofia</li> <li><input type="checkbox"/> Sofia, un chat, à donne, chat,</li> </ul>	
<p><b>7</b></p> <p>Nella frase <b>Oliver daje jej kota</b> (polacco) il verbo è:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> tetravalente</li> <li><input type="checkbox"/> trivalente</li> <li><input type="checkbox"/> bivalente</li> <li><input type="checkbox"/> monovalente</li> <li><input type="checkbox"/> zerovalente</li> </ul>	<p><b>6</b></p> <p>Nella frase <b>Neva</b> (portoghese) il verbo è:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> tetravalente</li> <li><input type="checkbox"/> trivalente</li> <li><input type="checkbox"/> bivalente</li> <li><input type="checkbox"/> monovalente</li> <li><input type="checkbox"/> zerovalente</li> </ul>	<p><b>4</b></p> <p>Nella frase <b>Hij speelt met de hond</b> (olandese) il verbo si trova dopo l'oggetto diretto.</p> <p><input type="checkbox"/> V <input type="checkbox"/> F</p>	
		<p><b>5</b></p> <p>Le frasi <b>Morgens läuft Giada im Park</b> e <b>Francesco luan me qenin e tij</b> (albanese) sono entrambe divalenti.</p> <p><input type="checkbox"/> V <input type="checkbox"/> F</p>	



	<p><b>1</b></p> <p>Nelle frasi <b>thj yt in broadsje</b> (frisone) e <b>Hij eet en boterham</b> (olandese) qual è il soggetto, il verbo e l'oggetto diretto?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> thj, Hij / yt in, eet en / broadsje, boterham</li> <li><input type="checkbox"/> thj yt, Hij eet / in, en / broadsje, boterham</li> <li><input type="checkbox"/> thj, Hij / yt, eet / in broadsje, en boterham</li> </ul>	<p><b>2</b></p> <p>Nella frase <b>Bie borë</b> (albanese) il verbo è:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> zerovalenti</li> <li><input type="checkbox"/> monovalenti</li> <li><input type="checkbox"/> bivalenti</li> <li><input type="checkbox"/> trivalenti</li> <li><input type="checkbox"/> tetravalenti</li> </ul>	
<p><b>8</b></p> <p>I verbi nelle frasi <b>Hun går</b> (norvegese) e <b>Hän kövelee</b> (finlandese) sono:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> zerovalenti</li> <li><input type="checkbox"/> monovalenti</li> <li><input type="checkbox"/> bivalenti</li> <li><input type="checkbox"/> trivalenti</li> <li><input type="checkbox"/> tetravalenti</li> </ul>		<p><b>3</b></p> <p>Nelle frasi <b>Luca joue avec son chien</b> (francese) e <b>Luca brinca com seu cachorro</b> (brasiliano) il verbo si trova:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> prima del soggetto</li> <li><input type="checkbox"/> prima dell'oggetto diretto</li> <li><input type="checkbox"/> prima dell'oggetto indiretto</li> </ul>	
<p><b>7</b></p> <p>Nella frase <b>Oliver ti dà suoriti</b> (romeno) l'oggetto indiretto è:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> suoriti</li> <li><input type="checkbox"/> sale</li> <li><input type="checkbox"/> o prafarati</li> <li><input type="checkbox"/> Oliver ti</li> <li><input type="checkbox"/> Sale o</li> </ul>	<p><b>6</b></p> <p>Nella frase <b>Oliver dà le iel kota</b> (polacco) l'oggetto diretto si trova:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> prima del verbo</li> <li><input type="checkbox"/> dopo il verbo</li> <li><input type="checkbox"/> prima dell'oggetto indiretto</li> </ul>	<p><b>4</b></p> <p>Nella frase <b>Giovanni i jep asaj</b> (albanese) il verbo è:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> zerovalenti</li> <li><input type="checkbox"/> monovalenti</li> <li><input type="checkbox"/> bivalenti</li> <li><input type="checkbox"/> trivalenti</li> <li><input type="checkbox"/> tetravalenti</li> </ul>	
	<p><b>5</b></p> <p>Nella frase <b>Oliver dà le iel kota</b> (polacco) l'oggetto diretto si trova:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> prima del verbo</li> <li><input type="checkbox"/> dopo il verbo</li> <li><input type="checkbox"/> prima dell'oggetto indiretto</li> </ul>	<p><b>5</b></p> <p>Nella frase <b>Oliver dà le iel kota</b> (polacco) l'oggetto diretto si trova:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> prima del verbo</li> <li><input type="checkbox"/> dopo il verbo</li> <li><input type="checkbox"/> prima dell'oggetto indiretto</li> </ul>	





**Consiglio:** Se all'interno della classe fossero presenti altre lingue rispetto a quelle presentate negli origami si potrebbero scrivere nuove domande utilizzando questo template.

## Eurac Research

Istituto di linguistica applicata  
Viale Druso 1, 39100 Bolzano  
Tel. +39 0471 055 100, Fax +39 0471 055 199

## Progetto “A lezione con più lingue” (SMS 2.0)

sms.info@eurac.edu

<https://sms-project.eurac.edu/?lang=it>

**Autrici:** Silvia Parduzzi, Maria von Lutterotti,  
Alessia Torresan, Marta Guarda

**Project Management:** Sabrina Colombo

**Revisione editoriale e bibliografica a cura di:**

Alessia Torresan, Marta Guarda, Valentina Bergonzi

**Progetto grafico:** Eurac Research/ Chiara Mariz

**Illustrazioni:** Eurac Research/ Silke De Vivo

**Foto:** Figure 1–5: Eurac Research

Figura 6: [Sittipol/ stock.adobe.com\\*](https://www.stock.adobe.com/stock/123456789/Sittipol/)

Figura 7: [Zamrznuti tonovi/ stock.adobe.com\\*](https://www.stock.adobe.com/stock/123456789/Zamrznuti_tonovi/)

Figura 8: [natalialeb/ stock.adobe.com\\*](https://www.stock.adobe.com/stock/123456789/natalialeb/)

Figura 9: Eurac Research/ Silke De Vivo

Figura 10: [fizkes/ stock.adobe.com\\*](https://www.stock.adobe.com/stock/123456789/fizkes/)

Figura 11: [ronstik/ stock.adobe.com\\*](https://www.stock.adobe.com/stock/123456789/ronstik/)

Figura 12: [By Pierre-Selim - Own work](https://www.pexels.com/photo/young-woman-reading-book/), CC BY-SA 3.0

Figura 13: [Malika/ stock.adobe.com\\*](https://www.stock.adobe.com/stock/123456789/Malika/)

Figura 14: [yanlev/ stock.adobe.com\\*](https://www.stock.adobe.com/stock/123456789/yanlev/)

Figura 15: Centro didattico cantonale, 2013,

[https://images.app.goo.gl/g5YbovEiLVbuVhAK9\\*](https://images.app.goo.gl/g5YbovEiLVbuVhAK9)

Figura 16: [https://learning-corner.learning.europa.eu/learning-materials/paper-hen\\_it\\*](https://learning-corner.learning.europa.eu/learning-materials/paper-hen_it)

## Per citare questo materiale didattico:

Parduzzi, S., von Lutterotti, M., Torresan, A. e Guarda, M. (2024).  
Grammatica valenziale. Valenzgrammatik.  
Unità di apprendimento per una didattica plurilingue.  
Bolzano, Italia: Eurac Research.

## Per altre proposte didattiche plurilingui:

<https://sms-project.eurac.edu/scuole/materiali-didattici/?lang=it>

© Eurac Research, 2024



Questa pubblicazione è distribuita con licenza Creative Commons Attribuzione 4.0 Internazionale (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>), che permette il riutilizzo, la condivisione, la modifica, la distribuzione e la riproduzione con qualsiasi mezzo o formato, purché sia data adeguata menzione di paternità, si fornisca un link alla licenza Creative Commons e si indichi se sono state effettuate modifiche.

Questa pubblicazione Open Access potrebbe contenere alcune opere coperte da diritto d'autore. In tal caso, si tratta di opere protette ai sensi della normativa sul Diritto d'Autore e la loro inclusione nella presente pubblicazione è stata autorizzata dai rispettivi autori/titolari dei diritti. Le opere coperte da diritto d'autore non possono essere - a titolo esemplificativo e non esaustivo - copiate, modificate, riutilizzate e/o ridistribuite da terzi con nessun mezzo né utilizzate in qualsiasi altro modo senza l'autorizzazione dei rispettivi autori/titolari dei diritti.